

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1974-1975.

6 JUNI 1975.

BEGROTING

van de Gemeenschappelijke Culturele Zaken
voor het begrotingsjaar 1975.

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

TITEL I. LOPENDE UITGAVEN.

Sectie III.
Internationale Culturele betrekkingen.

HOOFDSTUK III. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Art. 33.45. — Toelagen aan de culturele fondsen (blz. 17).

2. Franse sector.

In de kolom « Niet gesplitste kredieten » het bedrag van

« 34 000 000 frank »

verminderen tot

« 33 700 000 frank ».

(Vermindering met 300 000 frank.)

3. Nederlandse sector.

In de kolom « Niet gesplitste kredieten » het bedrag van

« 34 000 000 frank »

verminderen tot

« 33 700 000 frank ».

(Vermindering met 300 000 frank.)

VERANTWOORDING.

Het betreft verminderingen om het in artikel 33.52 (*nieuw*) uitgetrokken kredieten te compenseren.

Zie :

4-XX (1974-1975) :

- N° 1 : Begroting.
- N° 2 en 3 : Amendementen.
- N° 4 : Verslag.

Chambre des Représentants

SESSION 1974-1975.

6 JUIN 1975.

BUDGET

des Affaires culturelles communes
pour l'année budgétaire 1975.

AMENDEMENTS
PRESENTES PAR LE GOUVERNEMENT.

TITRE I. DEPENSES COURANTES.

Section III.
Relations culturelles internationales.

CHAPITRE III. TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Art. 33.45. — Subventions aux fonds culturels (p. 16).

2. Secteur français.

Dans la colonne « Crédits non dissociés », ramener le montant de

« 34 000 000 de francs »

à

« 33 700 000 francs ».

(Diminution de 300 000 francs.)

3. Secteur néerlandais.

Dans la colonne « Crédits non dissociés », ramener le montant de

« 34 000 000 de francs »

à

« 33 700 000 francs ».

(Diminution de 300 000 francs.)

JUSTIFICATION.

Il s'agit de réductions destinées à compenser le crédit prévu à l'article 33.52 (*nouveau*).

Voir :

4-XX (1974-1975) :

- N° 1 : Budget.
- N° 2 et 3 : Amendements.
- N° 4 : Rapport.

Art. 33.52 (*nieuw*).

Een artikel 33.52 (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 33.52. — *Toelage voor de inrichting van een kunsttentoonstelling in het buitenland : 600 000 frank* ».

VERANTWOORDING.

Dit krediet zal bestemd worden voor de Belgische deelneming aan de biënnale voor beeldhouwkunst te Sao Paulo.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

Sectie II.

Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen.

HOOFDSTUK I.

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.

Art. 700.30.A. — *Belgisch-Braziliaans Cultureel Fonds (koninklijk besluit van 13 september 1960) (blz. 39).*

In de kolommen « Ontvangsten van het jaar » en « Uitgaven van het jaar » :

2. Franse sector.

Telkens het krediet van

« 649 000 frank »

verminderen tot

« 349 000 frank ».

(Vermindering met 300 000 frank.)

3. Nederlandse sector.

Telkens het krediet van

« 649 000 frank »

verminderen tot

« 349 000 frank ».

(Vermindering met 300 000 frank.)

*De Minister van Nederlandse Cultuur
en van Vlaamse Aangelegenheden,*

M^w H. DE BACKER-VAN OCKEN.

De Minister van Franse Cultuur,

H.-F. VAN AAL.

Art. 33.52 (*nouveau*).

Insérer un article 33.52 (nouveau) libellé comme suit :

« Art. 33.52. — *Subvention pour l'organisation d'une exposition d'art à l'étranger : 600 000 francs* ».

JUSTIFICATION.

Ce crédit sera destiné à la participation belge à la biennale de la sculpture à Sao-Paulo.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

Section II.

Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières.

CHAPITRE I.

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE.

Art. 700.30.A. — *Fonds culturel belgo-brésilien (arrêté royal du 13 septembre 1960) (p. 38).*

Dans les colonnes « Recettes de l'année » et « Dépenses de l'année » :

2. Secteur français.

Ramener chaque fois le crédit de

« 649 000 francs »

à

« 349 000 francs ».

(Diminution de 300 000 francs.)

3. Secteur néerlandais.

Ramener chaque fois le crédit de

« 649 000 francs »

à

« 349 000 francs ».

(Diminution de 300 000 francs.)

*Le Ministre de la Culture néerlandaise
et des Affaires flamandes,*

M^{me} H. DE BACKER-VAN OCKEN.

Le Ministre de la Culture française,

H.-F. VAN AAL.